

明慧週報

良言破迷雾

真相指光明

突破封锁访问: www.minghui.org

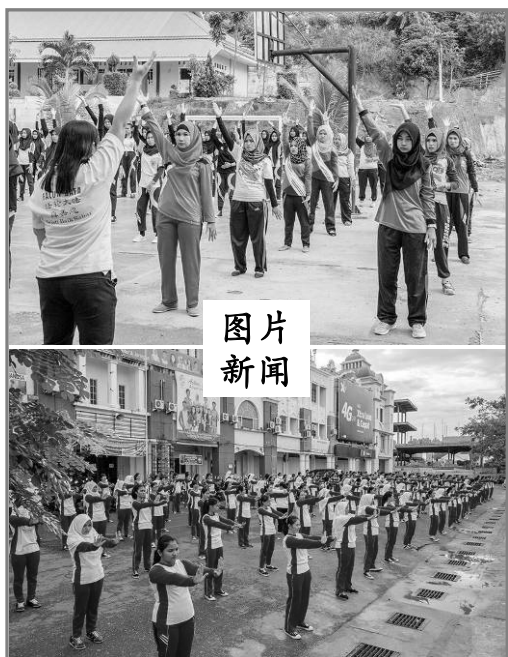
中国版

2016 年 12 月 30 日 第 621 期

傲雪迎霜 渐入胜境

各行业法轮功学员恭祝师尊新年好

【明慧网】二零一七年元旦将临，中国大陆法轮功学员纷纷突破网络封锁，投稿明慧网恭祝李洪志师尊新年快乐。法轮功迄今弘传二十五载，法轮功学员遍及各行各业，虽遭十七年的中共残酷迫害，但众多法轮功学员仍坚定不移，并持之以恒地向广大民众讲述法轮功真相。在真相面前，各个阶层的民众正在觉醒，理解和支持法轮功的人越来越多。这其中也包括直接被江泽民集团利用和胁迫的各级政府、公检法人员，他们中的很多人不再参与迫害，抵制、逃避迫害指令，在各个环节释放被绑架的法轮功学员和保护法轮功学员……在我们身边，在明慧网报道中，这样的实例越来越多。迫害已经难以为继。可谓：寒来暑往，苦浸梅凝，傲雪迎霜，渐入胜境。◇



图片新闻

印尼学生学炼法轮功

【明慧网】近日，印尼巴淡岛法轮功学员来到当地两所学校，向那里的师生介绍法轮功，现场教功。多名学生和老师表示，炼法轮功使得他们更专心、精力充沛。有的人表示，炼功时感觉身体周围有能量，之后感觉轻松。◇

美国知名企业表彰法轮功学员

【明慧网】经过海外法轮功学员多年不断的讲真相，目前西方主流社会对法轮功及中共对法轮功的迫害真相越来越了解，越来越多的主流社会民众公开对法轮功学员表示支持和敬佩，并对在中国发生的信仰迫害进行谴责。不久前，在美国第三大食品公司通用磨坊（General Mills）全球总部工作的一名法轮功学员于萍萍，获得了公司“服务社区、服务世界”的奖项，以表彰她在公司总部所在的明尼苏达州揭露中共迫害、特别是呼吁制止中共活摘法轮功学员器官方面所作的努力。

通用磨坊公司是全球第六大食品公司，在全球 500 强企业名列前 200 名以内，是在美国最受欢迎的企业之一。

2016 年 10 月 27 日下午，在公司亚裔协会年会的颁奖仪式上，于萍萍所在部门的高层管理人员强森女士向在场的 200 多名员工介绍

了于萍萍获奖的原因，并为她颁奖。

在致辞中，强森女士感慨地回忆道，自己初次听于萍萍讲述其亲友在中国所受迫害及中共活摘器官恶行时，内心感到非常震撼和悲伤，同时对法轮功学员揭露迫害、制止活摘的努力感到钦佩。她还提及了明州参议院于 2016 年 5 月一致通过的谴责中共活摘器官的 2090 号决议，以及很多法轮功学员死于活摘器官等事实。强森女士随后向与会员工介绍了于萍萍对政府、当地社区、军队等讲真相的努力，并感谢法轮功学员帮助明州民众了解真相及参与制止迫害。

强森女士的致辞引起了听众的热烈反响，于萍萍在全场观众热烈的掌声中走上主席台，接受了强森女士颁发的奖杯。

参加颁奖仪式的有一些来自中国大陆的员工，在座的还有不少公司各部门高级管理人员。◇

欧洲青年：找到返本归真之路

曼多哲的故事



笑起来阳光灿烂的奥地利青年曼多哲（Mendoza），会说德语、西班牙语、英语等多种语言，他2008年开始修炼法轮功。之前，他练了一年太极，本想寻找一门能够内修的功法，但发现太极只是教人动作，失望中他的太极练习停下了。

2008年5月13日，曼多哲在妈妈的屋里发现了《转法轮》（法轮功

指导修炼的主要书籍）一书。这是他妈妈两年前在德国汉堡遇到法轮功信息日活动时买回来的，拿回家后一直没看，搁置一旁直到被儿子发现。

翻开《转法轮》一读，曼多哲马上意识到这就是自己要寻找的大道。他上网找到法轮功网站，找到他所在城市炼功点义务联系人的电话，就这样曼多哲走上了法轮功修炼之路。

曼多哲说：“法轮功让我知道我是谁、怎么做真正的自己。”

吉瑞的故事

捷克居民吉瑞（Jiri）2003年开始修炼法轮功。能与法轮功结缘，他很感谢自己的妻子。

2003年，吉瑞的妻子去新西兰探亲两个月，期间巧遇一位修炼法轮功的捷克朋友，在朋友的介绍和鼓励下，吉瑞的妻子开始炼法轮功。从新西兰回到捷克后，她继续炼法轮功。



吉瑞观察了几个月，看到妻子的变化，决定自己也尝试炼一炼法轮功。

过去生活中，吉瑞一直想做个好人，但从来没想过自己要通过修炼才能实现这个目标，但他看了《转法轮》这本书后立即改变了自己的认识。

他说：“我发现自己很快就变了，变得更和善、更平静了，改善了和家庭的关系。比如，过去我和父亲关系很僵，但修炼法轮功后，我开始为父亲的公司工作，这在修炼以前是不可想像的。”◇

【明慧网】和很多年轻人一样，新婚夫妻总会因为一些生活习惯的不一致而发生冲突。我也不例外，之前就总是因为丈夫的懒惰、邋遢、不顾家而看不顺眼，尤其是当我每天起早贪黑地上班，而他却因为工作性质大部分时间都在家，可是他却把很多的闲暇时间都用于上网，看无聊视频、打游戏和睡懒觉，家务从来不动做，个人卫生也很差。

这些问题让我头疼心烦，但想到两个人之间也许有一个磨合期，也就隐忍未发，他也说会慢慢改掉他的坏习惯，所以虽然心有不快，但是想到自己是一名法轮功修炼者，还是要多多包容别人。可是随着时间的流逝，丈夫不仅没有转变，反而变本加厉地懒惰，我失去了耐心，几次还和他发生了争执。

修炼人就要在矛盾中学会去反思自己的不足。因此，我总会在争吵之后感到内疚和后悔，丈夫也会因为

度过新婚磨合期的

法宝



我的主动反省与道歉而发现自己的不足，所以每一次我们的争吵都没有影响到双方的关系与感情。

可是我发现自己看不惯丈夫的想法还会时不时地冒出来，觉得他整天虚度光阴、无所事事、自私懒惰，从心底里看不上他。

我知道这不是修炼人应有的状态，而且还会破坏我们的婚姻关系，因此尽力排斥着这种想法。但每当看到丈夫的行为时，又压不住地冒出这种想法来。

直到有一天，我猛然醒悟：我

看不上丈夫的想法，都是源于私心。

回想一下，我看不惯他的懒惰、散漫、不上进，不是因为我用自己的标准去衡量，才会觉得他懒惰、散漫、不上进的吗？希望他主动做家务、顾家，这不是怕自己得多做家务、多为家庭费心吗？这不是自私吗？看不上他每天浪费光阴，表面上是为他好，但过分地苛求他和我一样，不就是不够宽容吗？

在发现了自己的这些私心之后，我们没有再因为这些事情而发生矛盾。丈夫不爱做家务，我就多做一点，不再抱怨和委屈，修炼人不就是要以苦为乐嘛。神奇的是，就在我把自己的私心去掉的时候，丈夫也开始积极地改掉自己的坏习惯了。

师父在书中讲的话时时指导着我，我逐渐地知道如何去做一个更好的人，心的容量扩大了，我与丈夫也很快走完了这个所谓的“磨合期”，生活变得和睦愉快。◇（文／辛璇）

破世界纪录的残运冠军控告江泽民

【明慧网】湖北省武汉市江汉区法轮功学员张庆元，今年四十八岁，幼年时左小臂截肢残疾，1994年参加第四届远东及南太平洋地区残疾人运动会，获得男子组三级跳远冠军，并打破世界纪录。在1999年江泽民迫害法轮功后，他多次被当局非法关押，遭酷刑折磨，被非法判刑四年，被迫流离失所，至今有家难回。

中国最高法院2015年5月出台“有案必立，有诉必理”的立案登记制度后，张庆元投递了控告迫害元凶江泽民的诉状。张庆元在诉状中说：“在被被告人江泽民当任时，1999年7月20日对法轮功发起疯狂迫害，在其‘名誉上搞臭、肉体上消灭、经济上截断’、‘打死白打死、打死算自杀’的指令下，我深受其害，曾被非法抄家一次、拘留七次（行政拘留、刑事拘留）、判刑（一次四年）、非法洗脑六个月，遭受了殴打、恐吓、威胁、体罚、不让睡觉、整天面壁罚站、多次鼻孔灌食、睡板子镣、被迫

流离失所等等，精神和身体上遭受了巨大伤害。”

下面是张庆元在诉状中陈述的部分事实：

2001年11月5日，我因邮寄真相信，被武汉市公安局国保大队绑架，非法关押在公安局第二看守所，后转至江汉区二道棚“洗脑班”非法关押半年。因不“转化”，不让睡觉，整天面壁罚站。之后，我被转到江汉区黄家大湾看守所遭受迫害。十八天后被街道派出所、社区联名保出。

2003年1月，我到北京为法轮功上访，被天安门分局警察绑架，送至房山公安分局东风派出所。派出所恶警对我刑讯逼供，要我报出姓名、地址，因我不配合他们，被他们锁在老虎凳上殴打，折磨至后半夜，还派人看着，不让我闭眼。我绝食抗议，被多次拖出去鼻饲灌食，灌食的管子上沾满了鲜血。

2005年7月，我被武汉市公安局国保大队抄家，抄走我的电脑、打

印机等近万元的物品，并绑架了我，关押在市公安局第二看守所迫害。因我绝食抗议，他们就用指头粗的橡胶管从鼻孔插到胃里对我进行灌食，后来又上板子镣（一个铺板上有四个镣铐，把手脚呈“大”字型固定锁起来），把管子从鼻孔插到胃里不拔出来，每天派人用注射器灌流食，每天只能平躺着不能翻身，大、小便都在上面。

2008年，市“610”（专门迫害法轮功的非法组织）、公安局国保大队胁迫我的工作单位——武汉市沙鸥铝业公司开除了我，还扣除了我每年的省劳动模范补助和残疾人补助，每年共计一万多元，完全截断了我的经济来源。

2008年奥运前，市公安局国保大队到我所有亲戚、朋友家上门询问查找我，并绑架了我的家人。我写了一篇揭露对我迫害的文章在明慧网上发表，被公安部列入黑名单，致使我现在还有家不能归，给我及我的家人造成了极大的伤害！◇

宣传做好人怎么会违法呢？

【明慧网】2015年12月21日晚，四川省成都市法轮功学员丁惠、郑斌被新都区公安分局国保大队、城东派出所绑架，并遭到警察殴打。

2016年11月24日上午，两位律师在法庭上分别为他们二人做了无罪辩护。

当法庭的屏幕上播放出法轮功真相传单、杂志、对联、光盘等所谓的“证据”照片时，律师要求法官把这些“证据”拿出来看看，却遭到了法官的拒绝。

律师说：“按照法律规定，照片上的这些东西不能作为呈堂证供。”然后他从自己的公文包中拿出了一本明慧期刊，对大家说：“我这里也有一本法轮功的宣传品《明白》，上面讲的是一个老人修炼法轮功后怎样做好人的故事。”并当

庭宣读了期刊上法轮功学员修炼的三个故事，还叫法官拿去看看，遭到法官的拒绝时，律师对法官说：“为什么你就不敢看看这本法轮功的宣传品呢？宣传做好人的事迹怎么会违法呢？”

法轮功学员制作和散发的真相期刊都出自明慧网，里面的内容都是教人向善的，对社会是有益的。这些期刊也揭露了中共迫害法轮功学员的事实，大陆民众有权知道这些真相。法轮功学员制作和散发真相期刊，不仅是行使宪法赋予的言论和信仰的权利，也是维护民众的知情权。

在庭审期间，公诉人污蔑法轮功，还不停地打断律师的辩护，但两位律师还是坚持为丁惠和郑斌做了两个小时左右的无罪辩护。最后法庭宣布择日宣判。



■ 部分明慧期刊的封面

2016年12月15日，成都市新都区法院冤判丁惠三年徒刑，郑斌三年零两个月徒刑。丁惠、郑斌不服此判决，现已上诉到中院。◇

【明慧网】记得几年前大陆的网
易曾经做过一项民意测验：如果有来
生，你愿不愿意再做中国人？结果有
64.2%以上的网民不愿意再做中国
人。主要的理由是：做一个中国人缺
乏人的尊严。

近年来中国出现第三次移民潮，
与以往的留学移民潮以及技术移民
潮不同的是，这次移民潮，集中在中
高端技术人才和拥有巨额财富和丰
富管理经验的高净值人群。当中共政
府号称：中国已经成为经济总量世界
第二的强国时，许多中国的精英阶层
以及其它不同阶层的中国人，却并未
为自己是中国人感到骄傲，他们不愿
再做中国人。

而在海外近年出现了一股“我要
做一个中国人”的热潮，甚至许多西
方人也说：“我愿来生做一个中国
人。”这种感召力是来自于一场以恢
复中华五千年神传文化为宗旨的艺
术演出。

神韵带来希望

神韵艺术团 2017 年的巡回演出
已于 2016 年的 12 月 22 日拉开序幕。
神韵艺术团致力于复兴五千年中华
文明和传统美德，每年举办全球巡回
演出，将善与美播撒到世人的心田，
感人至深，被誉为“世界第一秀”。
2017 新演季，神韵艺术团将以五个
团的规模、近五个月的时间，在北美、
南美、亚洲、大洋洲和欧洲的一百三

来生愿做中国人

……在海外，近年
出现了一股“我要做一
个中国人”的热潮，甚
至许多西方人说：“我
愿来生做一个中国
人。”这种感召力是来
自于一场以恢复中华
五千年神传文化为宗
旨的艺术演出。

十多座城市上演四百余场。演出季伊
始已经在底特律、休斯顿等地创下
一票难求的盛况。

12 月 22 日晚，摄影师 Janet
Randolph 和她先生 Eugene Randolph
教授在美国底特律歌剧院第十年观
看了神韵的演出。Eugene Randolph
是一位任教五十多年的艺术教师，教
授油画和珠宝设计。他们夫妇是不折
不扣的神韵迷。Janet Randolph 说：

“对我来说，神韵演出的一切是灵魂
的食粮，滋养着我。每次观看神韵演
出，我都获得了灵魂的提升和精神的
启蒙，其展现的美好给我们内心以平
静，这感受无法用语言表达。”她表
示：“整个演出都充实着我的内心，
让我内心充满善良、喜悦和幸福。这
正是我们现在最需要的。”

中国人都应该看神韵

12 月 23 日晚，来自中国的张女
士观看了神韵艺术团在底特律歌剧
院的演出后，赞叹神韵展示博大精
深的中华文化，并期盼神韵能尽早回
到中国大陆演出。她说：“（看完神
韵）才觉得中国文化非常深奥！”“这
是我第一次这么系统地了解中国的文
化、音乐和舞蹈。”“我觉得中国
人都应该看一看，这样才会让大家更
了解我们自己的文化。”

来自大陆的访问学者邓女士在
12 月 26 日休斯顿的演出中场休息
时激动地表示，久闻神韵大名，看
后果真名不虚传。“这是最好的演
出。太了不起了，在中国找不到更
好的，在哪里都没有这么好的。”

邓女士说：“（我）就是被他们
的真心感动。那种美不仅仅是表面
上的艺术美，就觉得他们的心特别
美、特别真、很善良。”她表示自己
本来 12 月初就要回中国，但是她周
围的西人同事和华人朋友都劝她，
一定要看神韵，不要错过。于是她
改了机票留了下来，看完觉得非常
值得。

如果有机会你能出国观看神韵
演出，也许你会发出由衷的感慨：
中国有希望了，历史上万国来朝的
荣景将重回神州大地。来生我愿再
做中国人。◇ 注：请访问神韵官方
网站 (www.shenyun.com) 查询最新
的演出日程和演出详情。



2016 年 12 月 26 日下午，底特律歌剧院内全场爆满的观众如潮的掌
声一次次响起，感谢神韵艺术团为他们带来的新年大礼。